

HOMELAND EDUCATION PROGRAM FOR OVERSEAS KOREANS



National Institute for International Education (hereinafter, referred to as 'NIIED') is to be in charge of planning, selection, management and evaluation, etc. of homeland education program as a national agency affiliated with the Ministry of Education, which was established for overseas Korean education, international education exchange & cooperation.

Kongju National University, which has been running the Institution of Korean Culture & Education in Kongju National University since its foundation for specialization of overseas Korean education as a central university of secondary-school teacher training, is to perform actual management(class & student management)of homeland education program.

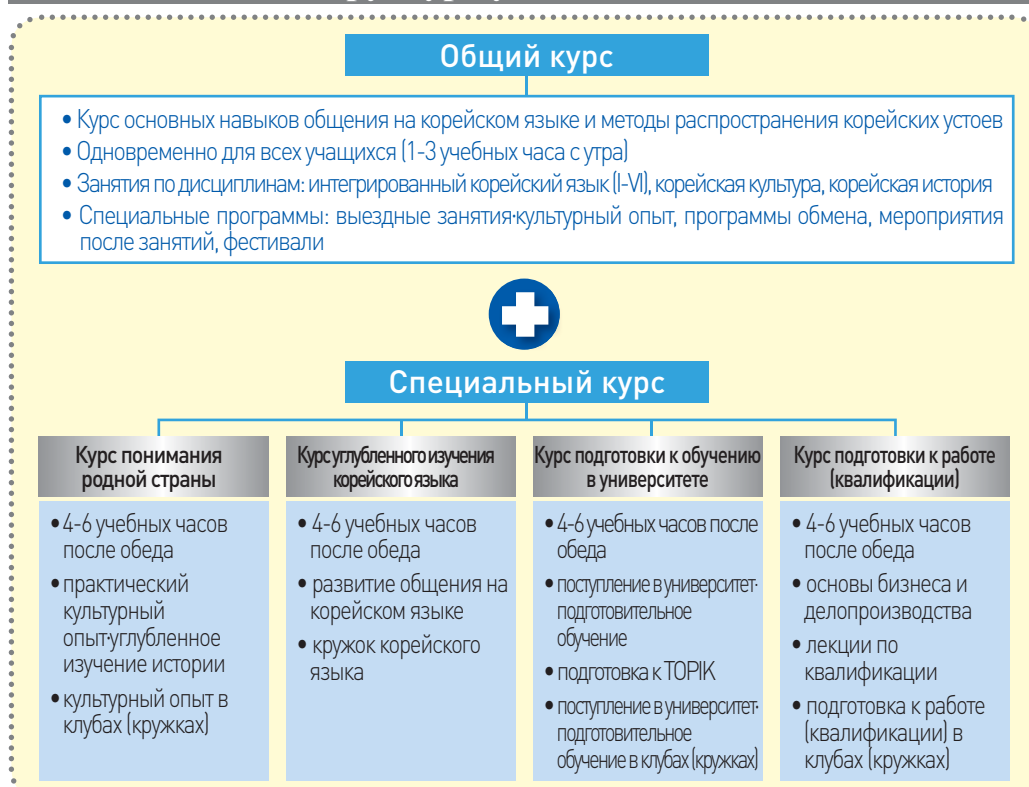
Учебный план изучения родной страны:

Цель обучения

Для понимания родной страны необходимо владение навыками практического корейского языка, чтобы в будущем суметь адаптировать корейскую культуру за рубежом, знать историю и культуру Кореи, чтобы донести до всех людей международного мирового сообщества достоинства культуры корейской нации.

Информация по учебному плану

Структура учебного плана



В случае подготовки к работе (квалификация) обучение проводится на основании знаний корейского языка и профессиональной подготовки, по результатам экзамена TOPIK (5 уровень выше)

Кроме того, проходящему подготовку на работу (квалификации), имеющему уровень знаний корейского языка 5 уровня и выше на основании пробного экзамена TOPIK, навыки основ бизнеса и делопроизводства (иных соответствующих знаний) предоставляется возможность прохождения стажировки на предприятии

Информация по курсам Курсы обучения (по уровням):

**Общий курс
(15 часов в неделю)**

- занятия с утра 1~3 часа 5 дней в неделю
- занятия общие для всех изучающих родную страну

- Интегрированный корейский язык I-VI (10 часов)
 - Корейская культура (2~3 часа)
 - Корейская история (2~3 часа)
- (# В случае изучения корейского языка в группе для начального уровня корейскую историю можно заменить на занятия по корейскому языку и корейской культуре)



Специальный курс

курс языковой уровень	Курс понимания родной страны (15 часов в неделю)	Курс углубленного изучения корейского языка (15 часов в неделю)	Курс подготовки к обучению в университете (15 часов в неделю)	Курс подготовки к работе (квалификации) (15 часов в неделю)
начальный уровень (интегрированный курс)	> 2 курса, 15 часов • изучение культуры • медиа истории Кореи	> интегрированный корейский для начального уровня (15 часов) • начальный уровень корейского языка, TOPIK I		
средний и высший уровень (интегрированный курс)	> 2 курса, 15 часов • изучение культуры • медиа истории Кореи	> интегрированный корейский для среднего и высшего уровня (9 часов) • TOPIK II		> 2 курса (15 часов) Корейский язык для работы разговорный, бизнес-корейский
средний уровень		> 2 курса (6 часов) • сочинение • разговорный корейский	> 2 курса (6 часов) • корейский для университета I (слушание и чтение) • корейский для университета II (говорение и письмо)	
высший уровень		> 2 курса (6 часов) • медиа корейский • сказки народов Кореи	> 2 курса (6 часов) • высший корейский для университета • методика подготовка доклада • руководство программ Office на корейском	> 3 курса (15 часов) • корейский для квалифицированных специалистов • корейский для электронных документов, электронной почты • Руководство программ Office на корейском
обучение в клубах (кружках)	> культурный опыт в клубах (кружках) • клуб изучения истории региона • традиционные игры, музыка	> изучение корейского языка в клубах (кружках) • студенты наставники	> клуб подготовки к поступлению • биография, интервью; > клуб спецкурсов • студенты- наставники; > клуб чтения • культура, знания, философии и др.	> клуб подготовки квалификации • студенты- наставники > клуб подготовки к работе • биография, интервью; > клуб изучения иностраных языков • английский, китайский и др.

Требования для поступления

Курс углубленного изучения корейского языка / Курс понимания родной страны / Курс подготовки к работе (квалификации)	Курс подготовки к поступлению в университет
Лица, закончившие 9-летнее образование за рубежом или имеющие эквивалентный уровень образования, получившие рекомендацию от официального органа(корейские консульства, посольства).	Лица, закончившие 12-летнее образование за рубежом или имеющие эквивалентный уровень образования, получившие рекомендацию от официального органа(корейские консульства, посольства).

Расписание

Курс	Расписание курса	Сроки подачи документов	Дата работы выездного представительства	Сроки регистрации
Курс понимания родной страны	2016. 4. 1. ~ 6. 30.	2016. 2. 1. ~ 3. 9.	3. 11.	3. 28. ~ 3. 31.
	2016. 6. 1. ~ 8. 30.	2016. 4. 1. ~ 5. 6.	5. 10.	5. 30. ~ 5. 31.
	2016. 9. 1. ~ 11. 30.	2016. 6. 1. ~ 7. 15.	7. 19.	8. 29. ~ 8. 31.
Курс углубленного изучения корейского языка	2016. 4. 1. ~ 6. 30.	2016. 2. 1. ~ 3. 9.	3. 11.	3. 28. ~ 3. 31.
	2016. 6. 1. ~ 8. 30.	2016. 4. 1. ~ 5. 6.	5. 10.	5. 30. ~ 5. 31.
	2016. 9. 1. ~ 11. 30.	2016. 6. 1. ~ 7. 15.	7. 19.	8. 29. ~ 8. 31.
Курс подготовки к поступлению в университет	2016. 4. 1. ~ 11. 30. (июль и август – летние каникулы)	2016. 2. 1. ~ 3. 9.	3. 11.	3. 28. ~ 3. 31.
Курс подготовки к работе (квалификации)	2016. 4. 1. ~ 11. 30. (июль и август – летние каникулы)	2016. 2. 1. ~ 3. 9.	3. 11.	3. 28. ~ 3. 31.
	2016. 4. 1. ~ 6. 30.	2016. 2. 1. ~ 3. 9.	3. 11.	3. 28. ~ 3. 31.
	2016. 9. 1. ~ 11. 30.	2016. 6. 1. ~ 7. 15.	7. 19.	8. 29. ~ 8. 31.

При прохождении курса подготовки к работе (квалификации) есть возможность выбора 3-х и 6-ти месячных курсов.

Стоимость обучения

(валюта: корейская вона)

Курс	Стоимость обучения	Общежитие	Питание	Общая стоимость
Курс понимания родной страны	690,000 (230,000₩×3 мес)	450,000 (150,000₩×3 мес)	756,000 (252,000₩×3 мес)	1,896,000
Курс углубленного изучения корейского языка	690,000 (230,000₩×3 мес)	450,000 (150,000₩×3 мес)	756,000 (252,000₩×3 мес)	1,896,000
Курс подготовки к поступлению в университет	1,380,000 (230,000₩×6 мес)	900,000 (150,000₩×6 мес)	1,512,000 (252,000₩×6 мес)	3,792,000
Курс подготовки к работе (квалификации) 3 месяца	690,000 (230,000₩×3 мес)	450,000 (150,000₩×3 мес)	756,000 (252,000₩×3 мес)	1,896,000
Курс подготовки к работе (квалификации) 6 месяцев	1,380,000 (230,000₩×6 мес)	900,000 (150,000₩×6 мес)	1,512,000 (252,000₩×6 мес)	3,792,000

При прохождении курсов подготовки к работе (квалификации) и подготовки к поступлению в колледж (университет), в случае нахождения в общежитии во время летних каникул(в июле и августе), добавляется стоимость проживания и питания.

При добровольном отказе от поступления и обучения и других случаях незавершенной учебы, стоимость обучения возвращается в соответствии с внутренними правилами.

Предоставление и прием заявлений

Осуществляется в представительствах стран проживания (посольство/ консульство/ корейский центр).

※ В Японии заявление можно подать в Союзе корейцев Японии (Korean Residents Union in Japan).



Необходимые документы:

- ① Заявление (установленной формы) 1 экз.
- ② Свидетельство об окончании школы 1 экз.
- ③ Лист с оценками 1 экз.
- ④ Доказательство того, что является зарубежным соотечественником 1 экз.
(семейный ID card, персональный ID card иностранца и др., в случае усыновления зарубежными семьями соответствующее подтверждение)
- ⑤ Копия паспорта 1 экз.
- ⑥ Учебный план (установленной формы) 1 экз.

Порядок поступления

- ① Заявки, поданные через союзы зарубежных соотечественников рекомендуются в Национальный институт международного образования после рассмотрения документов в посольстве.
- ② Директор Национального института международного образования уведомляет о получении из посольства рекомендованных заявок и передает список отобранных кандидатов в Национальный университет Конджу.
- ③ Ректор Национального университета Конджу выносит решение о поступлении или отказе в поступлении в отношении кандидатов из списка и направляет официальное приглашение (или свидетельство о допуске) в соответствующее посольство.
- ④ Ректор Национального университета Конджу оказывает поддержку в регистрации и решении визовых вопросов, распределения в общежития и др. услуги связанные с поступлением.



Поступление и регистрация

Иммиграционные вопросы

Абитуриент сообщает представителю Национального университета Кончжу о предполагаемой дате въезда в страну. В день прилета в международный аэропорт Инчхон следуйте указаниям встречающего вас представителя, и после регистрации в административном офисе центра можете заселяться в общежитие. В случае если на выходе из зала прилетов вы не можете найти встречающего представителя немедленно свяжитесь с университетом.

Срок регистрации ограничивается датой прилета, поэтому в случае более раннего прилета обязательно дайте знать представителю Национального университета Кончжу ответственного за поступление.

Вопросы по поступлению
(Образовательный и культурный
центр зарубежных корейцев при
Национальном университете Кончжу)

Телефон: +82)41-850-6031
факс: +82)41-850-6039
e-mail: hansaram@kongju.ac.kr

Сроки поступления и регистрации

Курс	Срок регистрации	Дата поступления
Курс понимания родной страны	весенний семестр (3. 28. ~ 3. 31.)	2016. 04. 01.(пятница)
	летний семестр (5. 30. ~ 5. 31.)	2016. 06. 01.(среда)
	осенний семестр (8. 29. ~ 8. 31.)	2016. 09. 01.(четверг)
Курс углубленного изучения корейского языка	весенний семестр (3. 28. ~ 3. 31.)	2016. 04. 01.(пятница)
	летний семестр (5. 30. ~ 5. 31.)	2016. 06. 01.(среда)
	осенний семестр (8. 29. ~ 8. 31.)	2016. 09. 01.(четверг)
Курс подготовки к поступлению в университет	весенний семестр (3. 28. ~ 3. 31.)	2016. 04. 01.(пятница)
Курс подготовки к работе (квалификации)	летний семестр (5. 30. ~ 5. 31.)	2016. 04. 01.(пятница)
	осенний семестр (8. 29. ~ 8. 31.)	2016. 09. 01.(четверг)

Лицам, не внесшим оплату за обучение и др. в течение срока регистрации может быть отменена регистрация, а также возможно исключение.

Документ об окончании

Студентам, завершившим установленный курс директор Национального института международного образования министерства образования Кореи и директор Национального университета Кончжу выдают свидетельство об окончании курсов.



Основное содержание «Курса изучения родной страны для зарубежных соотечественников 2016»



изучения родной страны для зарубежных соотечественников, связанные фотографии

① корейский язык, ② урок корейской истории, ③ класс корейской культуры, ④ экскурсии, ⑤ лекции занятости, ⑥ ярмарка вакансий

«Специальные курсы» отражают цель обучения

Общие курсы

- корейский язык, корейская культура, изучение истории (15 часов в неделю)
- посещение для всех обучающихся

Специальные курсы

- выбор в зависимости от обучения (15 часов в неделю)
- спецкурс выбирается во время подачи заявления
- посещение всех лекций спецкурса
- 3-месячный курс: углубленное изучение корейского языка, понимание родной страны, подготовка к приему на работу (квалификации)
- 6-месячные курсы: подготовка к поступлению в колледж (университет), подготовка к приему на работу (квалификации)

После окончания занятий курсов

«Обучающие клубы»

- На каждом курсе открыты 1-3 обучающих клуба, участие после основных занятий
- Инструктор обучающего клуба, назначение наставника
- имеющиеся (по плану) клубы: традиционные игры и музыка, изучение корейского, подготовка к вступительным экзаменам в колледж, подготовка к работе, изучение иностранных языков, другое.

Увидеть, услышать и почувствовать «личный культурный опыт»

- 2-3 дня(раз в месяц) различные корейские образы и история, личный культурный опыт
- Повышение эффективности в обучении корейской культуры и истории
- Посещение четырех регионов: Сеул и столичные регионы, провинция Канвондо, провинция Чхунчхондо, регион Хонам

Увидеть мир, поделиться культурой «программы обмена, фестивали»

- Подружиться с корейскими студентами "Buddy-program"
- Один день побыть учителем "Global school"
- Культурный опыт в корейской семье "Home stay"
- Вместе с выпускниками "Homecoming day"
- Приготовить и попробовать еду своей страны "Фестиваль культуры кухонь мира"
- Корейское культурное представление "Культурный фестиваль Пэкче"
- Продемонстрировать свои способности "Праздничный фестиваль"
- Насладиться вместе "День спорта"

Льготы

Получение стипендии

Виды стипендии	Критерии отбора и получение	Отбор
Государственная стипендия	После получения рекомендаций от посольства комитет по стипендиям Национального института международного образования с учетом национальных доходов стран проживания студентов, показателей в учебе, семейного положения и др. производит дифференцированную оплату стоимости обучения, расходов на общежитие, стоимости авиабилетов и др.	до 16 человек в год
Стипендия образовательного и культурного центра зарубежных корейцев при Национальном университете Кончжу	Руководитель дипмиссии или руководитель комитета по образованию Кореи рассматривает возможные кандидатуры среди зарубежных соотечественников получивших рекомендации с учетом семейного положения, общественного вклада стран проживания и др. ※ Возможна оплата обучения для студентов зимней школы в пределах имеющегося бюджета – частичное уменьшение стоимости обучения за 3 месяца (общая стоимость обучения и жилья до 1,140,000 ₩)	до 20 человек в год
Стипендия за улучшение достижений пробного TOPIK	Стипендия выплачивается студентам улучшившим свои показатели в сводном рейтинге на пробном TOPIK, улучшившие свои показатели на 2 позиции за последние 3 месяца по сравнению с первоначальными, при среднем уровне (4~5 уровень) улучшившие на 1 позицию, при высшем уровне (6 уровень) если общая оценка на 20 баллов выше предыдущей - впервые получившие 1-3 уровень (начальный уровень): пробный TOPIK улучшение более чем на 2 позиции 100,000₩ - впервые получившие 4-5 уровень (средний уровень): пробный TOPIK улучшение более чем на 1 позицию 100,000₩ - впервые получившие 6 уровень (высший уровень): общая оценка пробного TOPIK улучшена на 20 баллов 100,000₩	все студенты с улучшенными показателями
Стипендия на сдачу официального TOPIK	Из числа обучающихся по курсу подготовки к поступлению в университет 1 раз в течение спецкурса возможна оплата стоимости подачи заявки на сдачу TOPIK	соответствие
Поощрительная рабочая стипендия	Из числа обучающихся по курсу подготовки к работе (квалификации) 1 раз в течение спецкурса возможная оплата стоимости сертификационного испытания (экзамена)	соответствие
Стипендия-волонтерам	Стипендия выплачивается за волонтерскую деятельность	соответствие
Стипендия за факультативные занятия	Индивидуально выплачивается студентам, показавшим отличные результаты в различных соревнованиях, в зависимости от вида и результатов (конкурс разговорного корейского языка, вызвавшая обсуждение фотовыставка, конференция дизайна красивого ручного письма и др.)	соответствие
Стипендия за общественную деятельность	Выплачивается студентам, участвующим в SNS общественной деятельности Курса изучения родной страны зарубежными соотечественниками и организующим студенческие сообщества внутри своей страны проживания	до 10 человек

Однако, в случае академического отпуска или невозможности окончания обучения получателями государственной стипендии или стипендии образовательного и культурного центра зарубежных корейцев при Национальном университете Кончжу, на основании положения о стипендии может быть потребован полный или частичный возврат выплаченной стипендии.

Обеспечение общежитием

- ♦ обычно студенты курса изучения родной страны зарубежными соотечественниками заселяются в общежитие Национального университета Кончжу
- ♦ общежитие оборудовано кондиционерами с холодным и горячим отоплением, столовой, тренажерным залом, конференц-залом, прачечной и другими удобствами.
- ♦ на период летних каникул (7~8 дней) можно оставаться в общежитии. Уточните дополнительную стоимость и другие детали.



Консультации и вопросы по курсу изучения родной страны зарубежными соотечественниками

- ♦ консультации по регистрации и курсу обучения (Образовательный и культурный центр зарубежных корейцев при Национальном университете Конджу) понедельник-пятница: 9:00-18:00
- ♦ почтовый адрес: 314-712 Чунгнам Конджу Угымтиро 753 (окрёнгдонг)
Национальный университет Конджу Окрёнг кампус Центр обучения зарубежных соотечественников
- ♦ телефон: +82-41-850-6031 (консультация на японском, китайском, английском языках)
- ♦ факс: +82-41-850-6039
- ♦ общежитие: +82-41-850-6141
- ♦ E-mail: hansaram@kongju.ac.kr (Национальный университет Конджу Совет по образованию Кореи)
- ♦ сайты: <http://www.niied.go.kr> (Национальный Институт Международного Образования)
<http://www.kongju.ac.kr> (Национальный университет Конджу)
<http://hansaram.kr> (Образовательный и культурный центр зарубежных корейцев при Национальном университете Конджу)

Заявка на курс изучения родной страны для зарубежных соотечественников 2016

Application Form: HOMELAND EDUCATION FOR OVERSEAS KOREANS

※ Нужные ☐ отметьте «√».

☐ Indicate your choice with a check (√) mark.

ФИО Name	корейский Korean		Дата рождения Date of Birth	год месяц день yyy / mm / dd		Фото Photo 3.5 x4.5 cm	
	английский (как в паспорте) English (English name as printed in your passport)		пол Sex	<input type="checkbox"/> муж Male	<input type="checkbox"/> жен Female		
		телефон (включая код страны) Telephone Number (Include Country Code)					
Страна рождения Country of Birth		сот телефон Mobile phone Number					
Гражданство Nationality		номер паспорта Passport Number					
Занятость Occupation		Адрес Address					
эл. адрес E-mail				знание корейского Korean Language Fluency	<input type="checkbox"/> высший Advanced	<input type="checkbox"/> средний Intermediate	<input type="checkbox"/> начальный Beginner
Курс Type of Course		<input type="checkbox"/> Углубленное изучение корейского языка		<input type="checkbox"/> 2016.04.01. ~ 2016.06.30. (3 мес)			
				<input type="checkbox"/> 2016.06.01. ~ 2016.08.31. (3 мес)			
				<input type="checkbox"/> 2016.09.01. ~ 2016.11.30. (3 мес)			
		<input type="checkbox"/> Понимание родной страны		<input type="checkbox"/> 2016.04.01. ~ 2016.06.30. (3 мес)			
				<input type="checkbox"/> 2016.06.01. ~ 2016.08.31. (3 мес)			
				<input type="checkbox"/> 2016.09.01. ~ 2016.11.30. (3 мес)			
Сведения об образовании Academic Record		Период Duration		Название учебного заведения Name of School			
		год месяц yyy / mm	~	год месяц yyy / mm	Начальная школа Elementary School		
		год месяц yyy / mm	~	год месяц yyy / mm	Средняя школа Middle School		
		год месяц yyy / mm	~	год месяц yyy / mm	Старшая школа High School		
		год месяц yyy / mm	~	год месяц yyy / mm	Университет University		
		год месяц yyy / mm	~	год месяц yyy / mm	Аспирантура Graduate School		
Завершенные курсы НИМО Record in the NIIED's Course		(долгосрочный, краткосрочный) курс обучения (<input type="checkbox"/> Long-Term, <input type="checkbox"/> Short-Term) Course		Период обучения Duration of Course	год месяц день yyy / mm	~	год месяц день yyy / mm
Контактное лицо в Коре Contact Person in Korea	Имя Name	Кем приходится Relationship	телефон Telephone No.	Адрес Address			
<p>Я обращаюсь по этой программе с подписью моего законного опекуна, и подтверждаю, что информация, содержащаяся в данной анкете, является полной и точной. I apply to this program with my legal guardian's signature, and I certify that the information contained in this application form is complete and accurate.</p> <p style="text-align: center;">20 year Month Day</p> <p style="text-align: center;">Заявитель <input type="checkbox"/> / Подпись Applicant's Name _____ Signature</p> <p style="text-align: center;">Опекун <input type="checkbox"/> / Подпись Guardian's Name _____ Signature</p>							
<p>Я рекомендую вышеуказанного человека быть допущенным к образовательной программе вашего института. I recommend the above person to be admitted in the educational program of your institute.</p> <p style="text-align: center;">20 Year Month Day</p> <p style="text-align: center;">Посол (ген. консул) Korean Ambassador / Consul-General</p>						<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; text-align: center;"> ПЕЧАТЬ Official Stamp </div>	
<p>Для президента Национального Института международного образования For the president of the National Institute of International Education</p>							

※ Данная заявка может быть скопирована и использована много раз. (This application form may be photocopied and used in multiple copies.)

※ Если вышеуказанная информация не является точной, это может быть достаточной причиной для прекращения вашего зачисления.

(If above mentioned information is not accurate, it may be sufficient cause for terminating your enrollment.)

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

ФИО		Гражданство	
Страна проживания		Дата рождения	
Курс обучения	<input type="checkbox"/> Углубленное изучение корейского языка <input type="checkbox"/> Подготовка к работе (квалификации) <input type="checkbox"/> Понимание родной страны <input type="checkbox"/> Подготовка к поступлению в университет		
<input type="checkbox"/> Мотивация и учебный план (motivation and study plan)			
<input type="checkbox"/> Планы на будущее после завершения образования (future plan after completion of education)			
<input type="checkbox"/> Другое (remarks)			

※ Учебный план должен быть изложен на корейском языке, в исключительных случаях возможно написание на японском, английском или китайском языках

HOMELAND EDUCATION PROGRAM FOR OVERSEAS KOREANS



국립공주대학교
Kongju National University

32560, Чунгнам Кончжу Угымтиро 753 (окрёнгдонг)

Национальный университет Кончжу Окрёнг кампус Центр обучения зарубежных соотечественников

♦ телефон: +82-41-850-6031 ♦ факс: +82-41-850-6039 ♦ общежитие: +82-41-850-6141

<http://www.niied.go.kr> (Национальный Институт Международного Образования)

<http://www.kongju.ac.kr> (Национальный университет Кончжу)

<http://hansaram.kr> (Образовательный и культурный центр зарубежных корейцев при
Национальном университете Кончжу)